АРБИТРАЖНЫЙ СУД ВЛАДИМИРСКОЙ ОБЛАСТИ
Октябрьский проспект, дом 14, город Владимир, 600025
тел. (4922) 32-29-10, факс (4922) 42-32-13
http://www.vladimir.arbitr.ru; http://www.my.arbitr.ru

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

город Владимир
«19» октября 2017 года Дело № А11-7615/2017

Арбитражный суд Владимирской области в составе судьи Киселевой О.В., при ведении протокола судебного заседания секретарем судебного заседания Шабловой А.О., рассмотрев в судебном заседании заявление общества с ограниченной ответственностью «Производственная группа «Ак-Марал» (Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Киевская, д. 96, лит. А)
о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда
при участии:

от заявителя: Бобковой Л.В. (по доверенности от 26.06.2017, сроком действия 3 года);

от должника – не явился, надлежащим образом извещен,
установил.

Общество с ограниченной ответственностью «Производственная группа «Ак-Марал» (далее – ООО «ПГ «Ак-Марал») обратилось в Арбитражный суд Владимирской области с заявлением, в котором просило суд:

- признать и привести в исполнение на территории Российской Федерации решение Межрайонного суда города Бишкек Кыргызской Республики вынесенное по делу № ЭД - 1031/17мбс3 от 25 мая 2017 года по иску ООО «ПГ «Ак-Марал» о взыскании суммы долга с общества с ограниченной ответственностью «Омега-33» (далее – ООО «Омега-33»);

- выдать ООО ПГ «Ак-Марал» исполнительный лист на принудительное исполнение решения Межрайонного суда города Бишкек Кыргызской Республики вынесенное по делу № ЭД - 1031/17мбс3 от 25 мая 2017 года по иску ООО ПГ «Ак-Марал» о взыскании суммы долга с ООО «Омега-33»;

- взыскать с ООО «Омега-ЗЗ» в пользу ООО ПГ «Ак-Марал» сумму задолженности в размере 331 381 746 сом, что составляет 273 214 400 российских рублей;

- взыскать с ООО «Омега-ЗЗ» в пользу ООО ПГ «Ак-Марал» 3000 рублей, расходов по оплате госпошлины за рассмотрение заявления о приведении в исполнение решения иностранного суда.

Должник, извещенный надлежащим образом о времени и месте судебного заседания, не представил арбитражному суду доказательства добровольного исполнения решения Межрайонного суда г. Бишкек от 25.05.2017.

В судебном заседании 19.09.2017, в порядке статьи 163 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации был объявлен перерыв до 19.09.2017 до 17 час. 00 мин.

Исследовав материалы дела, арбитражный суд установил следующее.

25.05.2017 председательствующий судья Межрайонного суда города Бишкек Кыргызской Республики Досмамбетова Ч.М вынесла решение по делу № ЭД - 1031/17мбс3 о взыскании с ООО «Омега-ЗЗ» в пользу ООО ПГ «Ак-Марал» суммы задолженности в размере 331 381 746 сом, что составляет 273 214 400 российских рублей.

По данным заявителя, решение Межрайонного суда г. Бишкек должником до настоящего времени не исполнено, что и послужило основанием для обращения ООО ПГ «Ак-Марал» в арбитражный суд с заявлением о признании и приведении в исполнение на территории Российской Федерации указанного выше решения.

Проанализировав представленные в материалы дела доказательства, оценив доводы сторон, арбитражный суд пришел к следующим выводам.

Российская Федерация и Кыргызская Республика являются участниками конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 22 января 1993 года (далее - Конвенция).

В соответствии со статьей 51 Конвенции каждая из договаривающихся сторон на условиях, предусмотренных конвенцией, признает и исполняет следующие решения, вынесенные на территории других договаривающихся сторон: решения учреждений юстиции по гражданским и семейным делам, включая утвержденные судом мировые соглашения по таким делам и нотариальные акты в отношении денежных обязательств, решения судов по уголовным делам о возмещении ущерба.

Пунктом 1 статьи 241 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации предусмотрено, что решения судов иностранных

государств, принятые ими по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные суды), решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранные арбитражные решения), признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

Статьей IV Конвенции Организации Объединенных Наций «О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» 1958 года, а также пунктом 4 статьи 242 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации предусмотрено, что к заявлению о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения, если международным договором Российской Федерации не предусмотрено иное, прилагаются: надлежащим образом заверенное подлинное иностранное арбитражное решение или его надлежащим образом заверенная копия; подлинное соглашение о третейском разбирательстве или его надлежащим образом заверенная копия; надлежащим образом заверенный перевод на русский язык документов, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей части. Перевод заверяется официальным или присяжным переводчиком или дипломатическим или консульским учреждением.

Во исполнение требований указанных статей ООО ПГ «Ак-Марал» представило надлежащим образом заверенную копию решения от 25.05.2017 Межрайонного суда г. Бишкек по делу № ЭД-1031/17мбс3.

Кроме того, ООО ПГ «Ак-Марал» представило в материалы дела копию договора поставки оборудования от 12.09.2016 № 160912, который содержит оговорку о разрешении споров в Межрайонном суде г. Бишкек, Кыргызкой Республики.

Учитывая, что представленный в материалы дела договор поставки оборудования от 12.09.2016 № 160912 содержат арбитражную оговорку о том, что споры и разногласия подлежат рассмотрению в Межрайонном суде г. Бишкек, Кыргызская Республика, арбитражный суд приходит к выводу о том, что ООО ПГ «Ак-Марал» исполнило требования статьи IV Конвенции Организации Объединенных Наций «О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» 1958 года, а также пункта 4 статьи 242 Арбитражного процессуального кодекса Российской

Федерации в части предоставления надлежащим образом оформленных документов для признания и приведения в исполнение решение иностранного арбитражного суда.

С учетом изложенного, Арбитражный суд Владимирской области считает обоснованным и подлежащим удовлетворению заявление общества с ограниченной ответственностью «Производственная группа «Ак-Марал» о признании и приведении в исполнение в Российской Федерации принятого в г. Бишкеке Кыргызской Республики решения Межрайонного суда г. Бишкек от 25.05.2017 по делу № ЭД-1031/17мбс3.

В соответствии с частью 1 статьи 110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации судебные расходы в сумме 3000 руб. по рассмотрению настоящего заявления относятся на должника.

На основании изложенного, руководствуясь статьями 17, 110, 184, 243, 245, 246, 319 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд

О П Р Е Д Е Л И Л:

1. Удовлетворить заявление общества с ограниченной ответственностью «Производственная группа «Ак-Марал», Кыргызская Республика, г. Бишкек, о признании и приведении в исполнение решения Межрайонного суда города Бишкек Кыргызской Республики вынесенное по делу № ЭД - 1031/17мбс3 от 25.05.2017 по иску ООО «ПГ «Ак-Марал» о взыскании суммы долга с общества с ограниченной ответственностью «Омега-33».

2. Взыскать с общества с ограниченной ответственностью «Омега-33», г. Владимир, в пользу общества с ограниченной ответственностью «Производственная группа «Ак-Марал», Кыргызская Республика, г. Бишкек, задолженность в размере 331 381 746 сом, что составляет 273 214 400 российских рублей.

3. Взыскать с общества с ограниченной ответственностью «Омега-33», г. Владимир, в пользу общества с ограниченной ответственностью «Производственная группа «Ак-Марал», Кыргызская Республика, г. Бишкек, 3000 рублей в возмещение расходов по оплате государственной пошлины.

Исполнительные листы выдать.

Определение может быть обжаловано в арбитражный суд кассационной инстанции через Арбитражный суд Владимирской области в срок, не превышающий месяца со дня вынесения определения.

Судья О.В. Киселева